

**PL** Tracer Splash XXL TWS BT  
**Instrukcja** obsługi

**EN** Tracer Splash XXL TWS BT  
**Instructions** for use

**CS** Tracer Splash XXL TWS BT  
**Návod** k obsluze

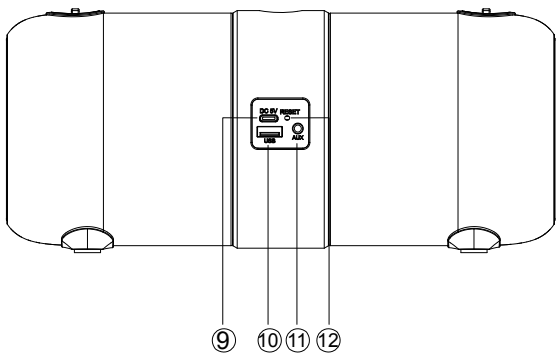
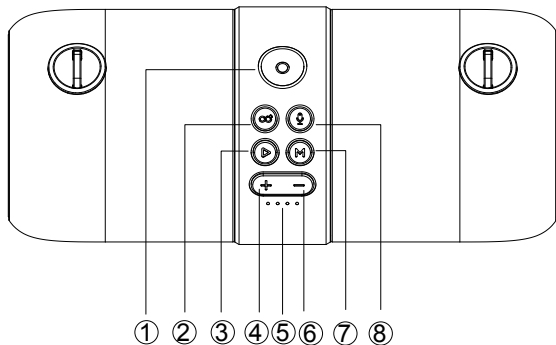
**SK** Tracer Splash XXL TWS BT  
**Návod** na obsluhu

**DE** Tracer Splash XXL TWS BT  
**Bedienungsanleitung**

**RU** Tracer Splash XXL TWS BT  
**Руководство** по эксплуатации

**BG** Tracer Splash XXL TWS BT  
**Инструкция** за обслужване





### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy uderzać ani miażdżyć urządzenia.
- Unikać kontaktu z benzenem, rozpuszczalnikami i innymi chemikaliami.
- Nie używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych lub elektrycznych.
- Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych i urządzeń grzewczych.
- Nie rozmontowywać, nie naprawiać i nie modyfikować urządzenia.
- Nie należy długo słuchać muzyki na dużej głośności, by zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Nie należy czyścić urządzenia wodą ani zanurzać go w wodzie. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem unieważnia gwarancję. Należy o tym pamiętać! Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.
- Podczas korzystania z urządzenia przy niskim napięciu mogą wystąpić zakłócenia. Należy ładować urządzenie na bieżąco.
- Bluetooth jest kompatybilny z większością popularnych smartfonów i tabletów, jednak w zależności od urządzenia lub aplikacji może on nie obsługiwać poszczególnych funkcji.

Aby zapewnić poprawną obsługę i zapobiec uszkodzeniom, przed użyciem tego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

### CECHY:

1. Przenośny głośnik Bluetooth 2.0CH z wykończeniem z tkaniny
2. Wodoszczelny (IPX6), bryzgoszczelny, odporny na deszcz, idealny na plażę, basen, łódkę i do innych zajęć na świeżym powietrzu
3. Funkcja TWS zapewnia prawdziwe bezprzewodowe odtwarzanie Bluetooth z podwójnie ulepszonym dźwiękiem stereo
4. Zoptymalizowane sterowanie głosowe (Asystent Google i Siri)
5. Wbudowany mikrofon zestawu głośnomówiącego ułatwiający odbieranie połączeń
6. Podświetlenie RGB

7. Dzięki technologii A2DP Bluetooth możesz bezprzewodowo przesyłać muzykę z dowolnego urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, takiego jak telefon komórkowy, notebook, iPhone lub iPad
8. Zasięg działania Bluetooth 10 metrów
9. Obsługa USB
10. Radio FM
11. Funkcja wejścia liniowego, odpowiednia do PC, MID, TV i innych urządzeń audio
12. Wbudowany akumulator litowy 3600 mAh
13. Pasek na ramię, łatwy do usunięcia

#### **SPECYFIKACJA:**

- Wersja Bluetooth: V5.0
- Wymiary głośnika: 8 x 5 cm
- Moc wyjściowa: 30W x 2,4  $\Omega$
- Pojemność akumulatora: 3,7 V, 3600 mAh
- Pasmo przenoszenia: 100Hz - 20 kHz
- Wymiary produktu: 283 (dł.) x 123 (szer.) x 126 (wys.) mm
- Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P)  $\leq$ 20 dBm
- Zakres w którym pracuje urządzenie: 2400 MHz – 2483,5 MHz

#### **AKCESORIA:**

Kabel do ładowania, kabel audio, instrukcja obsługi, pasek na ramię

#### **SZCZEGÓŁY PRODUKTU:**

1. Przełącznik ON/OFF, 2. Przycisk TWS, 3. Odtwarzaj/Pauza,
4. Następny/głośność +, 5. Wskaźnik baterii, 6. Poprzedni/głośność –,
7. Przycisk trybu, 8. Przycisk Siri, 9. Gniazdo ładowania, 10. Port USB,
11. Port AUX, 12. Gniazdo RESET

**Bluetooth:**

1. Ustaw włącznik na „ON” – głośnik wyda dźwięk; włącznik zmieni kolor na niebieski i zacznie szybko migać.
2. Głośnik automatycznie przechodzi w tryb Bluetooth.
3. Aktywuj Bluetooth telefonu komórkowego i wyszukaj nazwę urządzenia „Splash XXL”, a następnie połącz się z nim. Po nawiązaniu połączenia włącznik przestanie migać, a głośnik wyda dźwięk.
4. Odtwarzaj utwory z telefonu komórkowego i ciesz się muzyką.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Następny lub Poprzedni na urządzeniu lub użyj telefonu komórkowego, aby wybrać ulubione utwory.
6. Naciśnij krótko przycisk Następny lub Poprzedni, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. Lub dostosuj głośność w telefonie komórkowym.
7. Krótko naciśnij przycisk Odtwarzaj/Pauza na urządzeniu lub użyj telefonu komórkowego, aby rozpocząć odtwarzanie/wstrzymać muzykę.
8. Naciśnij krótko przycisk Siri, aby aktywować asystenta głosowego SIRI/ASYSTENTA GOOGLE.

**Odtwarzanie muzyki z dysku USB:**

1. Ustaw włącznik w pozycji „ON”.
2. Podłącz dysk flash USB do gniazda – głośnik automatycznie zacznie odtwarzanie zapisanej muzyki.
3. W trybie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk Następny lub Poprzedni, aby wybrać ulubione utwory; naciśnij krótko, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
4. Krótko naciśnij przycisk Odtwarzaj/Pauza, aby rozpocząć odtwarzanie lub wstrzymać muzykę.

**Uwaga: w trybie odtwarzania Bluetooth włożenie dysku USB spowoduje rozłączenie Bluetooth i przełączenie w tryb odtwarzania z dysku USB. Możesz krótko nacisnąć przycisk trybu, aby ponownie przełączyć się w tryb Bluetooth.**

**Radio FM:**

1. Ustaw włącznik w pozycji „ON”, a następnie naciśnij krótko przycisk trybu, aby przejść do trybu radia.
2. W trybie radia naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwarzaj/Pauza, aby automatycznie wyszukać kanał FM i zapisać go. Krótko naciśnij przycisk Odtwarzaj/Pauza, aby wyciszyć głośnik.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Następny lub Poprzedni, aby zmienić zapisany kanał FM; naciśnij krótko, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

**Funkcja TWS:**

1. Włącz dwa identyczne głośniki, które chcesz sparować, oba w trybie Bluetooth. Wystarczy skonfigurować jedno z dwóch urządzeń.
2. Krótko naciśnij przycisk TWS, a głośnik wyda dźwięk i rozpocznie parowanie; urządzenie ponownie wyda dźwięk, a przycisk TWS zaświeci się po pomyślnym sparowaniu.
3. Nawiąż połączenie Bluetooth z telefonem komórkowym, aby odtwarzać muzykę przez dwa sparowane głośniki i uzyskać mocniejszy efekt dźwięku przestrzennego.
4. Gdy chcesz wyjść z trybu TWS, ponownie naciśnij krótko przycisk „TWS”.
5. Dwa urządzenia raz sparowane w trybie TWS zostaną ponownie sparowane automatycznie, gdy oba zostaną włączone w zasięgu roboczym.

**Uwaga:**

1. Użytkownicy muszą najpierw nawiązać połączenie w trybie TWS, a następnie nawiązać połączenie Bluetooth z telefonem komórkowym.
2. W trybie TWS i przy połączeniu Bluetooth: gdy użytkownik długo naciśnie przycisk TWS, zarówno połączenie TWS, jak i połączenie Bluetooth zostaną rozłączone.

**AUX-IN:**

W przypadku innych kompatybilnych urządzeń muzycznych lub odtwarzaczy MP3/MP4 użyj dostarczonego przewodu audio, aby połączyć wyjście „Line Out” z „Aux-In” tego urządzenia i ciesz się muzyką. W przypadku korzystania z urządzenia zewnętrznego wszystkimi funkcjami można sterować z poziomu tego urządzenia.

**Podświetlenie RGB**

Gdy głośnik jest włączony, podświetlenie RGB włącza się automatycznie. Użytkownik może nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu, aby włączyć i wyłączać podświetlenie RGB.

**Uwagi:**

1. Gdy głośnik jest połączony z telefonem komórkowym za pomocą Bluetooth, na ekranie telefonu pojawi się ikona baterii wskazująca stan baterii głośnika.
2. Krótco naciśnij przycisk trybu, aby przełączać różne tryby w kolejności: Bluetooth, dysk USB, radio FM, wejście AUX-IN.
3. Gdy głośnik Bluetooth połączy się z jednym urządzeniem mobilnym, użytkownik może nacisnąć i przytrzymać przycisk TWS, aby rozłączyć poprzednie urządzenie, a następnie nawiązać połączenie Bluetooth z innym urządzeniem mobilnym.
4. Głośność domyślna jest na poziomie 50% głośności maksymalnej.
5. Jeśli w stanie połączenia Bluetooth na urządzenie mobilne przyjdzie połączenie przychodzące, użytkownik może krótco nacisnąć przycisk Odtwarzaj/Pauza, aby odebrać połączenie, lub nacisnąć i przytrzymać przycisk Odtwarzaj/Pauza, aby odrzucić połączenie. Aby zakończyć połączenie, użytkownik może krótco nacisnąć przycisk Odtwarzaj/Pauza lub skorzystać z telefonu komórkowego, aby zakończyć połączenie. Podczas rozmowy w trybie głośnomówiącym użytkownik może nacisnąć i przytrzymać przycisk Odtwarzaj/Pauza, aby przejść do rozmowy przez telefon.
6. Przełącz włącznik w pozycję „OFF”, gdy głośnik nie jest używany.



**Ładowanie głośnika:**

1. Ładowarka nie wchodzi w skład dołączonych akcesoriów. Do ładowania urządzenia należy używać standardowej ładowarki 5 V/2-3 A. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane użyciem innej ładowarki.
2. Wyłącz urządzenie, podłącz dostarczony kabel ładujący do gniazda ładowania urządzenia, drugi koniec kabla podłącz do komputera lub ładowarki z wyjściem 5V.
3. Czas ładowania wynosi 3-5 godzin.
4. Urządzenie nie posiada funkcji power banku; zabronione jest ładowanie innego urządzenia za pomocą głośnika lub podłączanie innego urządzenia za pomocą kabla USB.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 0,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 10 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

**WAŻNE:**

W przypadku odtwarzania muzyki podczas ładowania należy ustawić głośność na średnim poziomie – w przypadku niektórych utworów z mocnymi basami ładowarka może nie być w stanie zapewnić wystarczającego prądu przy maksymalnej głośności.

**Cautions:**

- Do not hit or crush it seriously.
- Do not contact benzene, diluent and other chemicals.
- Do not use near by strong magnetic field or electric field.
- Avoid direct rays or heating appliances.
- Do not disassemble, repair or modify.
- Do not listen at large volume for long periods of time, so as not to injure the hearing.
- Do not clean the speaker with water and don't immerse the speaker in the water. If use the speaker not by the right way and cause any quality problems, not support warranty. Kindly note above!. Please clean the speaker with a slightly damp cloth.
- When using at low voltage, it may cause distortion of sound and please charge it in time.
- Bluetooth is compatible with common smart phones and tablets, but depending on the device or application you use, may not be able to support a particular feature.

To ensure correct operation and avoid damage, please read this user manual carefully before using this product.

**Features:**

1. 2.0CH portable Bluetooth fabric speaker
2. Water resistant IPX6, splash-proof, rainproof, perfect for beach, pool-side, boat and more outdoor activities
3. TWS function, achieve true wireless Bluetooth playing with double enhanced stereo sound
4. Optimized Google Assistant and Siri voice control
5. Hands-free Mic for easy picking up the call
6. RGB Lighting
7. With A2DP Bluetooth, wireless stream music from any Bluetooth-enabled device such as your mobile phone, notebook, iPhone or iPad
8. Bluetooth operating range 10 meters

9. USB support
10. FM radio
11. Line-in function, suitable for PC, MID, TV and other audio devices
12. Built-in lithium rechargeable battery 3600 mAh
13. Shoulder strap, easy to take out

**Specifications:**

- Bluetooth version: V5.0
- Speaker Size: 3 inch\*2
- Speaker output: 30W\*2, 4Ω
- Battery Capacity: 3.7V, 3600 mAh
- Play Time: 2 hours at maximum volume
- Frequency Response: 100Hz-20kHz
- Product size: 283(L) \*123(W) \* 126 (H) mm
- Maximum Transmitter Power (E.I.R.P) ≤20 dBm
- The range of which the device operates: 2400 MHz – 2483,5 MHz

**Package Contents:**

1x PortableBluetooth speaker, 1x Charging cable, 1x Audio cable, 1x User manual, 1x Shoulder strap

**Product Details:**

1. Power On/Off, 2. TWS Button, 3. Play/Pause, 4. Forward/Volume Up, 5. Battery Indicator, 6. Backward/Volume Down, 7. Mode Button (turn the modes among Bluetooth, USB disk, FM radio and AUX-IN), 8. Siri Button, 9. Charging Jack, 10. USB Port, 11. AUX Port, 12. RESET Jack

**Power On/Off**

Long-press the Power button to turn the speaker on, long-press the Power button to turn the speaker off.

**Bluetooth:**

1. Turn the power button to "ON", the speaker will make a tone, the Power button turn blue and blink quickly.
2. The speaker enter Bluetooth mode automatically.
3. Activate Bluetooth of mobile phone and search for device name Splash XXL then connect it. The power button stop blinking and make a tone once connected.
4. Play the music from your mobile phone and enjoy.
5. Long-press Forward or Backward button on the device or operate on Mobile phone to select songs you like.
6. Short-press Forward or Backward button to adjust volume up and down. Or adjust the mobile phones' volume.
7. Short-press Play/Pause button on the device or operate on Mobile phones to play/pause the music.
8. Short-press Siri button to activate voice assistant SIRI/GOOGLE ASSISTANT.
9. If need to disconnect the current Bluetooth connection, long-press TWS button to disconnect.

**TWS Function:**

1. Turn on two identical speakers you want to pair, both under BT mode. Only need to set one of the two units.
2. Short-press the TWS button, speaker will make a tone and start to pair, a tone will be audible again and TWS button will keep lighting after paired successfully.
3. Make Bluetooth connection with your mobile phone to play music by the two paired Speakers to create more powerful surround sound effect.
4. When you want to exit the TWS mode, short-press the "TWS" button again.
5. Once two units paired with TWS, when they both are turned on next time within effective range, they will be automatically paired again.

**Note:**

1. When Bluetooth connected, users can not operate TWS button to connect TWS, so please make TWS connection first, then make Bluetooth connection with the mobile phone.
2. Under TWS mode and Bluetooth connected, when user long-press the TWS button, both the TWS connection and Bluetooth connection will be disconnected.

**Playing music from USB disk:**

1. Turn the Power button to "ON".
2. Insert USB flash disk into slot, the speaker will play the stored music automatically.
3. Under playing mode, long-press Forward or Backward button to select songs you like, short-press to adjust the volume up and down.
4. Short-press Play/Pause to play or pause.

**Remark:** Under Bluetooth playing mode, insert USB disk will disconnect the Bluetooth and switch to play the USB disk. You can short-press the MODE button to switch to Bluetooth mode again.

**FM Radio:**

1. Turn the power button to "ON", short-press the "MODE" button to enter radio state.
2. Under radio mode, Long-press "Play/Pause" button to auto search the FM Channel and store it automatically. Short-press "Play/Pause" button to mute the speaker.
3. Long-press Forward or Backward button to change the stored FM channel, short-press to adjust the volume up and down.

**AUX-IN:**

For other compatible music devices or your MP3/MP4 players, use the supplied audio line cable to connect from the device's "Line Out" to the "Aux In" of this device, then Enjoy. When using an external device, all functions can be controlled by the external device.

**RGB Lighting**

When the speaker is turned on, the RGB light is on automatically, user can long-press the Mode button to switch the RGB light on and off.

**Reset Functionality:**

If the speaker does not turn off or respond, user can short-press the RESET jack with a small round pin to reset the speaker.

**Remarks:**

1. When Bluetooth connection with your mobile phone, there will be a battery icon indicating the speaker battery volume on your phone.
2. Default volume is at 50% status of max volume.
3. Under Bluetooth connection status, if there is an incoming call, user can short-press Play/Pause button to accept the call or long-press Play/Pause button to reject the call; When want to end a call, user can short-press Play/Pause button or operate on mobile phone to end the call. During the call, user can long-press Play/Pause button to switch to talking on the phone.
4. Play time may vary depending on volume level and music style.

**How to charge:**

1. The charger is not included in the package. Please use a standard 5V/1-2A charger to charge this device.
2. User may also charge the speaker via a PC, put the provided charge cable into the charge slot of unit, connect the other end to the PC.
3. Charge time should be 3-5 hours. After full charging, the 4 LEDs keep lighting.

4. When battery voltage is low, the speaker will prompt for recharging.
5. The unit does not have power bank function, it is forbidden to charge other device via this unit or to connect other device via a USB cable.

The charging voltage of the headphone case is DC 5V.

The power provided by the charger must be between the minimum 0.5 W required by the radio device and the maximum 10 W to achieve the maximum charging speed.



### **IMPORTANT:**

When playing music during charging, please put the volume to middle, because for some music with heavy bass, the charger may not be able to afford the high current temporarily under the maximum volume.

### **Warning:**

- Please keep the product away from anything that generates heat, such as radiators, stoves, etc.
- In order to have hearing protection and an extended speaker life, avoid listening to songs on maximum volume.
- When cleaning the product, use a soft dry cloth. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

## Bezpečnostní poznámky

- Netlučte a nedrťte zařízení.
- Vyvarujte se kontaktu s benzenem, rozpouštědly a jinými chemikáliemi.
- Nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických nebo elektrických polí.
- Chraňte před přímým slunečním zářením a topnými zařízeními.
- Zařízení nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Neposlouchejte hudbu příliš dlouho při vysoké hlasitosti, aby nedošlo k poškození sluchu.
- Nečistěte zařízení vodou ani jej neponořujte do vody. Používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, ruší platnost záruky. Mějte to na paměti! Zařízení čistěte vlhkým hadříkem.
- V případě používání zařízení při nízkém napětí může dojít k rušení. Zařízení byste měli pravidelně nabíjet.
- Bluetooth je kompatibilní s většinou populárních smartphonů a tabletů, avšak v závislosti na zařízení nebo aplikaci nemusí být některé funkce podporovány.

Pro zajištění správného fungování a zabránění poškození si před použitím tohoto produktu, přečtěte prosím pozorně tento návod k obsluze.

## VLASTNOSTI:

1. Přenosný Bluetooth reproduktor 2.0CH s textilní povrchovou úpravou
2. Vodotěsný (IPX6), odolný proti stříkající vodě, odolný proti dešti, ideální pro pláž, bazén, loď a jiné venkovní aktivity
3. Funkce TWS poskytuje skutečně bezdrátové přehrávání Bluetooth s dvojnásobně vylepšeným stereofonním zvukem
4. Optimalizované hlasové ovládání (Google Asistent a Siri)
5. Integrovaný mikrofon hlasitého odposlechu pro snadné přijímání hovorů
6. RGB podsvícení
7. Díky technologii A2DP Bluetooth můžete bezdrátově streamovat hudbu z jakéhokoli zařízení podporujícího technologii Bluetooth, jako je mobilní telefon, notebook, iPhone nebo iPad



8. Dosah Bluetooth 10 metrů
9. Podpora USB
10. FM rádio
11. Funkce linkového vstupu vhodná pro PC, MID, TV a další audio zařízení
12. Vestavěná lithiová baterie 3600 mAh
13. Snadno odnímatelný ramenní popruh

### **SPECIFIKACE:**

- Verze Bluetooth: V5.0
- Rozměry reproduktoru: 8 x 5 cm
- Výstupní výkon: 30 W x 2,4 O
- Kapacita baterie: 3,7 V, 3600 mAh
- Frekvenční odezva: 100 Hz - 20 kHz
- Rozměry produktu: 283 (D) x 123 (Š) x 126 (V) mm

### **DOPLŇKY :**

Nabíjecí kabel, audio kabel, návod k obsluze, ramenní popruh

### **PODROBNOSTI O PRODUKTU:**

1. Vypínač ON/OFF, 2. Tlačítko TWS, 3. Přehrát/Pozastavit,
4. Další/hlasitost +, 5. Indikátor baterie, 6. Předchozí/hlasitost -,
7. Tlačítko režimu, 8. Tlačítko Siri, 9. Nabíjecí zásuvka, 10. USB port,
11. Port AUX, 12. Otvor RESET

### **Bluetooth:**

1. Přepněte přepínač do polohy „ON“ - reproduktor vydá zvuk, přepínač se změní na modrý a začne rychle blikat.
2. Reproduktor automaticky přejde do režimu Bluetooth.
3. Aktivujte Bluetooth svého mobilního telefonu, vyhledejte název zařízení „Splash XXL“ a poté se k němu připojte. Po navázání spojení přestane vypínač napájení blikat a reproduktor vydá zvuk.
4. Přehrávejte skladby z vašeho mobilního telefonu a užívejte si hudbu.

5. Stiskněte a podržte tlačítko Další nebo Předchozí na zařízení nebo pomocí mobilního telefonu vyberte své oblíbené skladby.
6. Krátce stiskněte tlačítko Další nebo Předchozí pro zvýšení nebo snížení hlasitosti. Nebo upravte hlasitost na mobilním telefonu.
7. Krátce stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit na zařízení nebo použijte mobilní telefon ke spuštění přehrávání/pozastavení hudby.
8. Krátkým stisknutím tlačítka Siri aktivujete hlasového asistenta SIRI/GOOGLE ASISTENT.

#### **Přehrávání hudby z USB paměti:**

1. Přepněte vypínač do polohy „ON“.
2. Připojte USB flash disk do zásuvky - reproduktor začne automaticky přehrávat uloženou hudbu.
3. V režimu přehrávání stiskněte a podržte tlačítko Další nebo Předchozí a vyberte své oblíbené skladby; krátkým stisknutím zvýšíte nebo snížíte hlasitost.
4. Krátkým stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit spustíte přehrávání nebo pozastavíte hudbu.

**Poznámka: V režimu přehrávání Bluetooth odpojením USB disku odpojíte Bluetooth a přepnete do režimu přehrávání z USB. Krátkým stisknutím tlačítka režimu přepnete zpět do režimu Bluetooth.**

#### **FM rádio:**

1. Přepněte vypínač do polohy „ON“ a krátkým stisknutím tlačítka režimu přejděte do režimu rádia.
2. V režimu rádia stisknutím a podržením tlačítka Přehrát/Pozastavit automaticky vyhledáte kanál FM a uložíte jej. Krátkým stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit ztlumíte reproduktor.
3. Stisknutím a podržením tlačítka Další nebo Předchozí změníte uložený kanál FM; krátkým stisknutím zvýšíte nebo snížíte hlasitost.

**Funkce TWS:**

1. Zapněte dva identické reproduktory, které chcete spárovat, oba v režimu Bluetooth. Vystačí nakonfigurovat pouze jedno ze dvou zařízení.
2. Krátce stiskněte tlačítko TWS, reproduktor vydá zvuk a zahájí párování; zařízení znovu vydá zvuk a po úspěšném párování se rozsvítí tlačítko TWS.
3. Navažte spojení Bluetooth s mobilním telefonem a přehrávejte hudbu pomocí dvou spárovaných reproduktorů, abyste získali efektivnější efekt prostorového zvuku.
4. Chcete-li režim TWS opustit, stiskněte znovu krátce tlačítko „TWS“.
5. Dvě zařízení spárovaná jednou v režimu TWS se znovu spárují automaticky, pokud jsou obě zapnutá v pracovním dosahu.

**Upozornění:**

1. Uživatelé musí nejprve navázat spojení v režimu TWS a poté navázat spojení Bluetooth s mobilním telefonem.
2. V režimu TWS a připojení Bluetooth: jakmile uživatel dlouze stiskne tlačítko TWS, odpojí se jak připojení TWS, tak připojení Bluetooth.

**AUX-IN:**

V případě jiných kompatibilních hudebních zařízení nebo přehrávačů MP3/MP4 připojte dodaný zvukový kabel pro spojení výstupu „Line Out“ s „Aux-In“ tohoto zařízení a poslouchejte svou hudbu. V případě používání externího zařízení lze z tohoto zařízení ovládat všechny funkce.

**RGB podsvícení**

Jakmile je reproduktor zapnutý, podsvícení RGB se zapne automaticky. Uživatel může stisknutím a podržením tlačítka Režim zapínat a vypínat podsvícení RGB.

**Upozornění:**

1. Jakmile je reproduktor připojen k mobilnímu telefonu prostřednictvím Bluetooth, na obrazovce telefonu se zobrazí ikona baterie, která signalizuje stav baterie reproduktoru.
2. Krátkým stisknutím tlačítka režimu můžete procházet různými režimy v pořadí: Bluetooth, USB paměť, FM rádio, vstup AUX-IN.
3. Jakmile se reproduktor Bluetooth připojí k jednomu mobilnímu zařízení, může uživatel stisknutím a podržením tlačítka TWS odpojit předchozí zařízení a následně navázat spojení Bluetooth s jiným mobilním zařízením.
4. Výchozí hlasitost je na úrovni 50% maximální hlasitosti.
5. Pokud během připojení prostřednictvím Bluetooth na mobilním zařízení zazvoní příchozí hovor, může uživatel krátkým stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit hovor přijmout, nebo stisknutím a podržením tlačítka Přehrát/Pozastavit hovor odmítnout. Pro ukončení hovoru může uživatel krátce stisknout tlačítko Přehrát/Pozastavit nebo ukončit hovor pomocí mobilního telefonu. Během konverzace v režimu hlasitého odposlechu může uživatel přepnout na hovor prostřednictvím telefonu stisknutím a podržením tlačítka Přehrát/Pozastavit.
6. Pokud reproduktor nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy „OFF“.

**Nabíjení reproduktoru:**

1. Nabíječka není součástí dodávaného příslušenství. K nabíjení zařízení používejte standardní nabíječku 5 V/2–3 A. Neneseme odpovědnost za škody způsobené použitím jiné nabíječky.
2. Vypněte zařízení, připojte dodaný nabíjecí kabel k nabíjecí zásuvce zařízení a druhý konec kabelu připojte k počítači nebo nabíječce s výstupem 5 V.
3. Doba nabíjení je 3–5 hodin.
4. Zařízení nemá funkci powerbanku; je zakázáno nabíjet jiné zařízení prostřednictvím reproduktoru nebo připojovat jiné zařízení pomocí kabelu USB.

Nabíjecí napětí pouzdra na sluchátka je DC 5V.

Výkon poskytovaný nabíječkou musí být mezi minimálními 0.5 W požadovanými radiovým zařízením a maximálními 10 W pro dosažení maximální rychlosti nabíjení.



### **DŮLEŽITÉ:**

Pokud přehráváte hudbu během nabíjení, nastavte hlasitost na mírnou úroveň - u některých skladeb se silnými basy nemusí být nabíječka schopna poskytnout dostatečný výkon při maximální hlasitosti.

### Bezpečnostné poznámky

- Nebúchajte a nedrvtvte zariadenie.
- Vyvarujte sa kontaktu s benzénom, rozpúšťadlami a inými chemikáliami.
- Nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických alebo elektrických polí.
- Chráňte pred priamym slnečným žiarením a vykurovacími zariadeniami.
- Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.
- Nepočúvajte hudbu príliš dlho pri vysokej hlasitosti, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- Nečistite zariadenie vodou ani ho neponárajte do vody. Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho určením, ruší platnosť záruky. Majte to na pamäti! Zariadenie čistite vlhkou handričkou.
- V prípade používania zariadení pri nízkom napätí môže dôjsť k rušeniu. Zariadenie by ste mali pravidelne nabíjať.
- Bluetooth je kompatibilný s väčšinou populárnych smartfónov a tabletov, ale v závislosti od zariadenia alebo aplikácie nemusia byť niektoré funkcie podporované.

Pre zaistenie správneho fungovania a zabránenie poškodeniu, si pred použitím tohto produktu, prečítajte prosím pozorne tento návod na obsluhu.

### VLASTNOSTI:

1. Prenosný Bluetooth reproduktor 2.0CH s textilnou povrchovou úpravou
2. Vodotesný (IPX6), odolný proti striekajúcej vode, odolný proti dažďu, ideálny na pláž, bazén, loď a iné vonkajšie aktivity
3. Funkcia TWS poskytuje skutočné bezdrôtové prehrávanie Bluetooth s dvojnásobne vylepšeným stereofónnym zvukom
4. Optimalizované hlasové ovládanie (Google Asistent a Siri)
5. Integrovaný mikrofón hlasitého odposluchu pre jednoduché prijímanie hovorov
6. RGB podsvietenie
7. Vďaka technológii A2DP Bluetooth môžete bezdrôtovo streamovať hudbu z akéhokoľvek zariadenia s podporou Bluetooth, ako je mobilný telefón, notebook, iPhone alebo iPad

8. Dosah Bluetooth 10 metrov
9. Podpora USB
10. FM rádio
11. Funkcia linkového vstupu vhodná pre PC, MID, TV a ďalšie audio zariadenia
12. Vstavaná lítiová batéria 3600 mAh
13. Ľahko odnímateľný ramenný popruh

### ŠPECIFIKÁCIA:

- Verzia Bluetooth: V5.0
- Rozmery reproduktora: 8 x 5 cm
- Výstupný výkon: 30 W x 2,4 Ω
- Kapacita batérie: 3,7 V, 3600 mAh
- Frekvenčná odozva: 100 Hz - 20 kHz
- Rozmery produktu: 283 (D) x 123 (Š) x 126 (V) mm

### DOPLNKY:

Nabíjací kábel, audio kábel, návod na obsluhu, ramenný popruh

### Podrobnosti o produkte:

1. Vypínač ON / OFF, 2. Tlačidlo TWS, 3. Prehrať / Pozastaviť,
4. Ďalšie / hlasitosť +, 5. Indikátor batérie, 6. Predchádzajúca / hlasitosť -,
7. Tlačidlo režimu, 8. Tlačidlo Siri, 9. Nabíjacia zásuvka, 10. USB port,
11. Port AUX, 12. Otvor RESET.

### Bluetooth:

1. Prepnete prepínač do polohy „ON“ - reproduktor vydá zvuk, prepínač sa zmení na modrý a začne rýchlo blikať.
2. Reproduktor automaticky prejde do režimu Bluetooth.
3. Aktivujte Bluetooth svojho mobilného telefónu, vyhľadajte názov zariadenia „Splash XXL“ a potom sa k nemu pripojte. Po nadviazaní spojenia prestane vypínač napájania blikať a reproduktor vydá zvuk.
4. Prehrávajte skladby z vášho mobilného telefónu a užívajte si hudbu.

5. Stlačte a podržte tlačidlo Ďalšia alebo Predchádzajúca na zariadení alebo pomocou mobilného telefónu vyberte svoje obľúbené skladby.
6. Krátko stlačte tlačidlo Ďalšia alebo Predchádzajúca pre zvýšenie alebo zníženie hlasitosti. Alebo upravte hlasitosť na mobilnom telefóne.
7. Krátko stlačte tlačidlo Prehrať / Pozastaviť na zariadení alebo použite mobilný telefón na spustenie prehrávania / pozastavenie hudby.
8. Krátkym stlačením tlačidla Siri aktivujete hlasového asistenta SIRI/GOOGLE ASISTENT.

#### **Prehrávanie hudby z USB pamäte:**

1. Prepnete vypínač do polohy „ON”.
2. Pripojte USB flash disk do zásuvky - reproduktor začne automaticky prehrávať uloženú hudbu.
3. V režime prehrávania stlačte a podržte tlačidlo Ďalšia alebo Predchádzajúca a vyberte svoje obľúbené skladby; krátkym stlačením zvýšite alebo znížite hlasitosť.
4. Krátkym stlačením tlačidla Prehrať / Pozastaviť spustíte prehrávanie alebo pozastavíte hudbu.

**Poznámka: V režime prehrávania Bluetooth odpojením USB disku odpojíte Bluetooth a prepnete do režimu prehrávania z USB. Krátkym stlačením tlačidla režimu prepnete späť do režimu Bluetooth.**

#### **FM rádio:**

1. Prepnete vypínač do polohy „ON” a krátkym stlačením tlačidla režimu prejdete do režimu rádio.
2. V režime rádia stlačením a podržaním tlačidla Prehrať / Pozastaviť automaticky vyhľadáte kanál FM a uložíte ho. Krátkym stlačením tlačidla Prehrať / Pozastaviť stlmíte reproduktor.
3. Stlačením a podržaním tlačidla Ďalšia alebo Predchádzajúca zmeníte uložený kanál FM; krátkym stlačením zvýšite alebo znížite hlasitosť.



**Funkcie TWS:**

1. Zapnite dva identické reproduktory, ktoré chcete spárovať, oba v režime Bluetooth. Vystačí nakonfigurovať iba jedno z dvoch zariadení.
2. Krátko stlačte tlačidlo TWS, reproduktor vydá zvuk a začne párovanie; zariadenie znova vydá zvuk a po úspešnom spárovaní sa rozsvieti tlačidlo TWS.
3. Nadviažte spojenie Bluetooth s mobilným telefónom alebo prehrávajte hudbu pomocou dvoch spárovaných reproduktorov, aby ste získali efektívnejší efekt priestorového zvuku.
4. Ak chcete režim TWS opustiť, stlačte znova krátko tlačidlo „TWS“.
5. Dve zariadenia spárované raz v režime TWS sa znovu spárujú automaticky, ak sú zariadenia zapnuté v pracovnom dosahu.

**Upozornenie:**

1. Používatelia musia najskôr nadviazať spojenie v režime TWS a potom nadviazať spojenie Bluetooth s mobilným telefónom.
2. V režime TWS a pripojenie Bluetooth: akonáhle užívateľ na dlhšie stlačí tlačidlo TWS, odpojí sa ako pripojenie TWS, tak pripojenie Bluetooth.

**AUX-IN:**

V prípade iných kompatibilných hudobných zariadení alebo prehrávačov MP3 / MP4 pripojte dodaný zvukový kábel na spojenie výstupu „Line Out“ s „Aux-In“ tohto zariadenia a počúvajte svoju hudbu. V prípade používania externého zariadenia je možné z tohto zariadenia ovládať všetky funkcie.

**RGB podsvietenie**

Akonáhle je reproduktor zapnutý, podsvietenie RGB sa zapne automaticky. Užívateľ môže stlačením a podržaním tlačidla Režim zapínať a vypínať podsvietenia RGB.

**Upozornenie:**

1. Akonáhle je reproduktor pripojený k mobilnému telefónu prostredníctvom Bluetooth, na obrazovke telefónu sa zobrazí ikona batérie, ktorá signalizuje stav batérie reproduktora.
2. Krátkym stlačením tlačidla režimu môžete prechádzať rôznymi režimami v poradí: Bluetooth, USB pamäť, FM rádio, vstup AUX-IN.
3. Akonáhle sa reproduktor Bluetooth pripojí k jednému mobilnému zariadeniu, môže užívateľ stlačením a podržaním tlačidla TWS odpojiť predchádzajúce zariadenie a následne nadviazať spojenie Bluetooth s iným mobilným zariadením.
4. Predvolená hlasitosť je na úrovni 50% maximálnej hlasitosti.
5. Ak počas pripojenia prostredníctvom Bluetooth na mobilnom zariadení zazvoní prichádzajúci hovor, môže užívateľ krátkym stlačením tlačidla Prehrať / Pozastaviť hovor prijať, alebo stlačením a podržaním tlačidla Prehrať / Pozastaviť hovor odmietnuť. Pre ukončenie hovoru môže užívateľ krátko stlačiť tlačidlo prehrávania / pozastavenia alebo ukončiť hovor pomocou mobilného telefónu. Počas konverzácie v režime hlasitého odposluchu môže užívateľ prepnúť na hovor prostredníctvom telefónu stlačením a podržaním tlačidla Prehrať / Pozastaviť.
6. Ak reproduktor nepoužívate, prepnite prepínač do polohy „OFF“.

**Nabíjanie reproduktora:**

1. Nabíjačka nie je súčasťou dodávaného príslušenstva. Na nabíjanie zariadenia používajte štandardnú nabíjačku 5 V / 2-3 A. Nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené použitím inej nabíjačky.
2. Vypnite zariadenie, pripojte dodaný nabíjací kábel k nabíjacej zásuvke zariadenia a druhý koniec kábla pripojte k počítaču alebo nabíjačke s výstupom 5 V.
3. Doba nabíjania je 3-5 hodín.
4. Zariadenie nemá funkciu POWERBANK; je zakázané nabíjať iné zariadenie prostredníctvom reproduktora alebo pripájať iné zariadenie pomocou kábla USB.

Nabíjacie napätie puzdra na slúchadlá je DC 5V.

Výkon poskytovaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnou hodnotou 0,5 W požadovanou rádiovým zariadením a maximálnou hodnotou 10 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.



### **DÔLEŽITÉ:**

Ak prehrávate hudbu počas nabíjania, nastavte hlasitosť na miernu úroveň - u niektorých skladieb so silnými basmi nemusí byť nabíjačka schopná poskytnúť dostatočný výkon pri maximálnej hlasitosti.

### Sicherheitshinweise

- Schlagen oder quetschen Sie das Gerät nicht.
- Kontakt mit Benzol, Lösungsmitteln und anderen Chemikalien vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken elektromagnetischen oder elektrischen Felder in der Nähe.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und Heizgeräte.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Bitte hören Sie keine Musik über lange Zeit mit hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser. Wenn Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwenden, erlischt die Garantie. Nicht vergessen! Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Bei Verwendung des Geräts bei niedriger Spannung können Störungen auftreten. Sie sollten das Gerät regelmäßig aufladen.
- Bluetooth ist mit den meisten gängigen Smartphones und Tablets kompatibel, je nach Gerät oder Anwendung werden jedoch möglicherweise bestimmte Funktionen nicht unterstützt.

Machen Sie sich vor dem Gebrauch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Schäden zu vermeiden, mit der Bedienungsanleitung dieses Produkts sorgfältig vertraut.

### EIGENSCHAFTEN:

1. Tragbarer 2.0CH Bluetooth-Lautsprecher mit Stoffbeschichtung
2. Wasserdicht (IPX6), spritzwassergeschützt, regensicher, perfekt für Strand, Schwimmbad, Boot und andere Outdoor-Aktivitäten
3. Die TWS-Funktion bietet eine echte drahtlose Bluetooth-Wiedergabe mit doppelt verbessertem Stereoklang
4. Optimierte Sprachsteuerung (Google Assistant und Siri)
5. Eingebautes Mikrofon der Freisprecheinrichtung zur einfachen Beantwortung von Anrufen

6. RGB-Beleuchtung
7. Mit der A2DP Bluetooth-Technologie können Sie Musik drahtlos von jedem Bluetooth-fähigen Gerät wie Mobiltelefon, Notebook, iPhone oder iPad streamen
8. Bluetooth-Reichweite 10 Meter
9. USB-Bedienung
10. FM-Radio
11. Line-In-Funktion, geeignet für PC, MID, TV und andere Audiogeräte
12. Eingebaute 3600mAh Lithiumbatterie
13. Schultergurt, leicht zu entfernen

**EIGENSCHAFTEN:**

- Bluetooth-Version: V5.0
- Lautsprecherabmessungen: 8 x 5 cm
- Ausgangsleistung: 30 W x 2,4 O
- Batteriekapazität: 3,7 V, 3600 mAh
- Frequenzgang: 100Hz - 20kHz
- Produktabmessungen: 283 (L) x 123 (B) x 126 (H) mm

**ZUBEHÖR:**

Ladekabel, Audiokabel, Bedienungsanleitung, Schultergurt

**PRODUKTDDETAILS:**

1. Schalter ON/OFF, 2. TWS-Taste, 3. Wiedergabe/Pause,
4. Weiter/Lautstärke +, 5. Batteriestandsanzeige, 6. Zurück/Lautstärke -,
7. Modustaste, 8. Siri-Knopf, 9. Ladebuchse, 10. USB-Anschluss,
11. AUX-Anschluss, 12. RESET-Buchse

**Bluetooth:**

1. Stellen Sie den Schalter auf „ON“ - der Lautsprecher piept; der Schalter ändert seine Farbe zu blau und beginnt, schnell zu blinken.
2. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den Bluetooth-Modus.
3. Aktivieren Sie das Bluetooth Ihres Mobiltelefons und suchen Sie nach

dem Gerätenamen „Splash XXL“, stellen Sie dann eine Verbindung her. Nach dem Anschließen hört der Netzschalter auf zu blinken und der Lautsprecher piept.

4. Songs von Ihrem Handy abspielen und die Musik genießen.
5. Halten Sie die Taste Weiter oder Zurück auf Ihrem Gerät gedrückt oder wählen Sie mit Ihrem Mobiltelefon Ihre Lieblingslieder aus.
6. Drücken Sie kurz die Taste Weiter oder Zurück, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Oder stellen Sie die Lautstärke am Mobiltelefon ein.
7. Drücken Sie kurz die Wiedergabe-/Pause-Taste am Gerät oder verwenden Sie Ihr Mobiltelefon, um die Musikwiedergabe zu starten/anzuhalten.
8. Drücken Sie kurz die Siri-Taste, um den Sprachassistenten SIRI/GOOGLE ASSISTANT zu aktivieren.

#### **Musik von einem USB-Laufwerk abspielen:**

1. Stellen Sie den Schalter auf „ON“.
2. Stecken Sie den USB-Stick in die Buchse - der Lautsprecher spielt die gespeicherte Musik automatisch ab.
3. Halten Sie im Wiedergabemodus die Taste Weiter oder Zurück gedrückt, um Ihre Lieblingsongs auszuwählen; drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
4. Drücken Sie kurz die Wiedergabe-/Pause-Taste, um die Musikwiedergabe zu starten oder anzuhalten.

**Hinweis:** Im Bluetooth-Wiedergabemodus wird durch Einstecken eines USB-Laufwerks Bluetooth getrennt und in den Laufwerk-Wiedergabemodus gewechselt USB. Sie können die Modustaste kurz drücken, um zum Bluetooth-Modus zurückzukehren.

**FM-Radio:**

1. Stellen Sie den Schalter auf „ON“ und drücken Sie kurz die Modustaste, um in den Radiomodus zu wechseln.
2. Halten Sie im Radiomodus die Wiedergabe-/Pause-Taste gedrückt, um automatisch einen FM-Kanal zu suchen und ihn zu speichern. Drücken Sie kurz die Wiedergabe-/Pause-Taste, um den Lautsprecher stummzuschalten.
3. Halten Sie die Taste Weiter oder Zurück gedrückt, um den gespeicherten FM-Kanal zu ändern; drücken Sie kurz, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

**TWS-Funktion:**

1. Schalten Sie die beiden identischen Lautsprecher, die Sie koppeln möchten, beide im Bluetooth-Modus ein. Sie müssen nur eines der beiden Geräte konfigurieren.
2. Drücken Sie kurz die TWS-Taste, der Lautsprecher piept und beginnt mit dem Koppeln; das Gerät piept erneut und die TWS-Taste leuchtet nach erfolgreichem Koppeln auf.
3. Stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung mit einem Mobiltelefon her, um Musik über zwei gekoppelte Lautsprecher abzuspielen und einen stärkeren Surround-Sound-Effekt zu erzielen.
4. Wenn Sie den TWS-Modus verlassen möchten, drücken Sie erneut kurz die Taste „TWS“.
5. Zwei Geräte, die einmal im TWS-Modus gekoppelt wurden, werden automatisch wieder gekoppelt, wenn beide innerhalb des Arbeitsbereichs eingeschaltet werden.

**Hinweis:**

1. Benutzer müssen zuerst eine TWS-Verbindung und dann eine Bluetooth-Verbindung mit dem Mobiltelefon herstellen.
2. Im TWS-Modus und mit Bluetooth-Verbindung: wenn der Benutzer lange auf die TWS-Taste drückt, werden sowohl die TWS-Verbindung als auch die Bluetooth-Verbindung getrennt.

**AUX-IN:**

Verwenden Sie für andere kompatible Musikgeräte oder MP3/MP4-Player das mitgelieferte Audiokabel, um „Line Out“ an „Aux-In“ dieses Geräts anzuschließen und Ihre Musik zu genießen. Bei Verwendung eines externen Geräts können alle Funktionen von diesem Gerät aus gesteuert werden.

**RGB-Beleuchtung**

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, wird die RGB-Hintergrundbeleuchtung automatisch eingeschaltet. Der Benutzer kann die Modustaste gedrückt halten, um die RGB-Hintergrundbeleuchtung ein- und auszuschalten.

**Anmerkungen:**

1. Wenn der Lautsprecher über Bluetooth mit einem Mobiltelefon verbunden ist, wird auf dem Telefonbildschirm ein Batteriesymbol angezeigt, das den Batteriestatus des Lautsprechers anzeigt.
2. Drücken Sie kurz die Modustaste, um durch verschiedene Modi zu blättern: Bluetooth, USB-Laufwerk, FM-Radio, AUX-IN-Eingang.
3. Wenn der Bluetooth-Lautsprecher eine Verbindung zu einem mobilen Gerät herstellt, kann der Benutzer die TWS-Taste gedrückt halten, um das vorherige Gerät zu trennen und dann eine Bluetooth-Verbindung mit einem anderen mobilen Gerät herzustellen.
4. Die Standardlautstärke ist 50 % der maximalen Lautstärke.
5. Wenn während des Bluetooth-Verbindungsstatus ein Anruf auf dem Mobilgerät eingeht, kann der Benutzer kurz die Wiedergabe-/Pause-Taste drücken, um den Anruf anzunehmen, oder die Wiedergabe-/Pause-Taste gedrückt halten, um den Anruf abzulehnen. Um den Anruf zu beenden, kann der Benutzer die Wiedergabe-/Pause-Taste kurz drücken oder das Mobiltelefon verwenden, um den Anruf zu beenden. Während eines Gesprächs im Freisprechmodus kann der Benutzer die Wiedergabe-/Pause-Taste gedrückt halten, um zum Telefonanruf zu wechseln.



6. Stellen Sie den Schalter auf „OFF“, wenn der Lautsprecher nicht verwendet wird.

### Laden des Lautsprechers:

1. Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie zum Laden des Geräts ein Standard-5V/2-3A-Ladegerät. Wir haften nicht für Schäden, die durch die Verwendung eines anderen Ladegeräts verursacht werden.
2. Schalten Sie das Gerät aus, schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an die Ladebuchse des Geräts an und schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen Computer oder ein Ladegerät mit 5-V-Ausgang an.
3. Die Ladezeit beträgt 3-5 Stunden.
4. Das Gerät verfügt nicht über eine Powerbank-Funktion; es ist verboten, ein anderes Gerät über den Lautsprecher aufzuladen oder ein anderes Gerät über das USB-Kabel anzuschließen.

Die Ladespannung des Kopfhörergehäuses beträgt DC 5V.

Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen den vom Funkgerät benötigten mindestens 0,5 W und maximal 10 W liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



### WICHTIG:

Wenn Sie während des Ladevorgangs Musik abspielen, stellen Sie die Lautstärke auf einen moderaten Wert ein - im Fall von einigen Songs mit viel Bass kann das Ladegerät möglicherweise nicht genügend Leistung bei maximaler Lautstärke liefern.

### Меры безопасности

- Не ударяйте и не раздавливайте устройство.
- Не подвергайте воздействию бензола, растворителей и других химических веществ.
- Не используйте колонку вблизи сильных электромагнитных или электрических полей.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей и воздействия отопительных приборов.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство.
- Во избежание повреждения слуха, не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Для чистки устройства нельзя использовать воду. Не опускайте устройство в воду. Использование устройства не по назначению приводит к прекращению действия гарантии. Об этом следует помнить! Корпус устройства можно чистить влажной тканью.
- Во время использования устройства при низком напряжении могут возникать помехи. Заряжайте устройство регулярно.
- Bluetooth совместим с большинством популярных смартфонов и планшетов, однако в зависимости от устройства или приложения, он может не поддерживать некоторые функции.

Для обеспечения правильной работы и избежания повреждений перед использованием данного устройства внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации.

### ОПИСАНИЕ:

1. Портативная Bluetooth-колонка 2.0CH с отделкой из ткани
2. Стандарт водонепроницаемости - IPX6, брызгостойкая, защищена от дождя, идеально подойдет на пляж, бассейн, лодку и может Вас сопровождать во время других занятий на свежем воздухе
3. Функция TWS обеспечивает настоящее беспроводное Bluetooth прослушивание музыки с два раза лучшим стереозвуком

4. Устройство поддерживает функцию голосового управления (Google Ассистент, Siri).
5. Встроенный микрофон громкой связи делает принятие звонков более удобным
6. RGB-подсветка
7. Технология A2DP Bluetooth обеспечивает беспроводное воспроизведение музыки из любого устройства, которое поддерживает технологию Bluetooth, такого как мобильный телефон, ноутбук, iPhone или iPad.
8. Дальность действия Bluetooth: до 10 метров
9. Поддержка USB
10. Радио FM
11. Линейный вход для ПК, мобильного интернет-устройства, телевизора и других аудиоустройство
12. Встроенный литеиный аккумулятор 3600 мАч
13. Колонка оснащена удобным ремешком, который легко снять

#### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Версия Bluetooth: V5.0
- Размеры колонки: 8 x 5 см
- Выходная мощность: 30 Вт x 2,4 Ом
- Емкость аккумулятора: 3,7 В, 3600 мАч
- Диапазон частот: 100 Гц - 20 кГц
- Размеры устройства: 283 (длина) x 123 (ширина) x 126 (высота) мм

#### **АКСЕССУАРЫ:**

Кабель питания, аудиокабель, руководство по эксплуатации, ремешок

#### **ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ:**

1. Переключатель ON/OFF, 2. Кнопка TWS, 3. Воспроизведение/Пауза
4. Следующий/громкость +, 5. Индикатор аккумулятора, 6. Предыдущий/громкость-, 7. Кнопка режима, 8. Кнопка Siri, 9. Разъем для зарядки, 10. USB-порт, 11. Разъем AUX, 12. Кнопка RESET

**Bluetooth:**

1. Сдвиньте переключатель в положение «On» – колонка воспроизведет звуковой сигнал; включатель начнет гореть синим светом и будет быстро мигать.
2. Колонка автоматически переходит в режим Bluetooth.
3. Включите Bluetooth на мобильном телефоне и в меню поиска выберите «Splash XXL», затем подключитесь к нему. После установления соединения светодиод перестанет мигать, колонка издаст звук.
4. Воспроизводите любимые треки из телефона и наслаждайтесь музыкой.
5. Нажмите и удерживайте кнопку Следующий или Предыдущий на устройстве или воспользуйтесь мобильным телефоном, чтобы выбрать песни.
6. Нажмите кнопку Следующий или Предыдущий, чтобы увеличить или уменьшить громкость. Можете также настраивать громкость с помощью мобильного телефона.
7. Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза на устройстве или воспользуйтесь мобильным телефоном, чтобы начать прослушивание или остановить музыку.
8. Нажмите кнопку Siri, чтобы активировать голосового помощника SIRI/GOOGLE АССИСТЕНТ.

**Воспроизведение музыки через USB-накопитель:**

1. Сдвиньте переключатель в положение «On».
2. Вставьте USB-накопитель в соответствующий разъем – колонка начнет автоматически воспроизводить сохраненную на нем музыку.
3. В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку Следующий или Предыдущий, чтобы выбирать любимые треки; нажмите кнопку Следующий или Предыдущий, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

4. Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза, чтобы начать прослушивание музыки или остановить ее.

**Внимание:** в режиме воспроизведения музыки через Bluetooth подключение, подключение USB-накопителя приведет к отключению Bluetooth, а устройство перейдет в режим воспроизведения через USB-накопитель. Чтобы перейти в режим Bluetooth нажмите кнопку режима.

### Радио FM:

1. Сдвиньте переключатель в положение «On», а затем нажмите кнопку режима, чтобы перейти в режим радио.
2. В режиме радио нажмите и удерживайте кнопку Воспроизведение/Пауза, чтобы запустить автоматический поиск FM канала и сохранить его. Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза, чтобы отключить звук.
3. Нажмите и удерживайте кнопку Следующий или Предыдущий, чтобы сменить сохраненный канал FM; нажмите кнопку Следующий или Предыдущий, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

### Функция TWS:

1. Включите две колонки той же модели, которые хотите соединить и активируйте на них режим Bluetooth. Достаточно настроить одно из двух устройств.
2. Нажмите кнопку TWS – колонка воспроизведет звук и начнет устанавливать соединение. Устройство издаст звук повторно, а кнопка TWS загорится после успешного выполнения соединения.
3. Подключите устройство через Bluetooth к мобильному телефону, чтобы прослушивать музыку с помощью двух динамиков и получить лучший эффект объемного звука.
4. Для выхода из режима TWS повторно нажмите кнопку «TWS».
5. Два устройства, которые однажды были соединены в режиме TWS будут устанавливать соединение автоматически, когда оба будут находиться во включенном состоянии в зоне обнаружения.

**Внимание:**

1. Пользователь должен сначала установить соединение в режиме TWS, а затем подключить устройство через Bluetooth к мобильному телефону.
2. В режиме TWS и при подключении через Bluetooth: при длительном нажатии кнопки «TWS» соединение TWS и подключение через Bluetooth будут отключены.

**AUX-IN:**

Для других совместимых музыкальных устройств или MP3/MP4-плееров используйте прилагаемый аудиокабель для подключения выхода «Line Out» с «Aux-In» этого устройства и наслаждайтесь музыкой. Если Вы пользуетесь внешним устройством, Вы можете управлять всеми функциями с помощью этого устройства.

**RGB-подсветка**

RGB-подсветка включается автоматически, когда колонка находится в рабочем состоянии. Пользователь может нажать и удерживать кнопку режима, чтобы включить или выключить RGB-подсветку.

**Примечания:**

1. Когда колонка подключена к мобильному телефону через Bluetooth, на экране смартфона будет отображаться иконка аккумулятора колонки, которая указывает уровень его заряжения.
2. Нажмите кнопку режима, чтобы переключаться между режимами, соответственно: Bluetooth, USB-накопитель, радио FM, вход AUX-IN.
3. Когда колонка подключится к одному из мобильных устройств, пользователь может нажать и удерживать кнопку TWS, чтобы отключить предыдущее устройство, а затем подключиться через Bluetooth к другому мобильному устройству.

4. Громкость по умолчанию установлена на уровне 50%. максимальной громкости.
5. Если в режиме подключения Bluetooth на мобильное устройство поступит входящий звонок, то пользователь может нажать кнопку Воспроизведение/Пауза, чтобы принять звонок или нажать и удерживать кнопку, чтобы отклонить вызов. Для завершения вызова пользователь может нажать кнопку Воспроизведение/Пауза или воспользоваться мобильным телефоном. Во время разговора по громкой связи пользователь может нажать и удерживать кнопку Воспроизведение/Пауза, чтобы продолжить разговор по телефону.
6. Сдвиньте переключатель в положение «OFF», когда не пользуетесь устройством.

### Зарядка колонки:

1. Зарядное устройство не входит в комплект поставки. Для зарядки устройства воспользуйтесь стандартным зарядным устройством 5 В/2-3 А. Мы не несем ответственность за любые повреждения, вызванные использованием зарядных устройств другого рода.
2. Выключите устройство, вставьте кабель питания в разъем для зарядки устройства, второй конец кабеля подключите к компьютеру или зарядному устройству с выходом 5 В.
3. Время зарядки составляет 3-5 часов.
4. Устройство не оснащено функцией портативного аккумулятора power bank; запрещается заряжать другое устройство с помощью колонки или подключать к ней другое устройство через USB-кабель.

Зарядное напряжение корпуса наушников — 5 В постоянного тока.

Мощность, обеспечиваемая зарядным устройством, должна быть в пределах минимальных 0,5 Вт, необходимых для радиоустройства, и максимальных 10 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.



**ВАЖНО:**

При прослушиванию музыки во время зарядки, установите средний уровень громкости звука – в случае некоторых треков с мощными басами существует опасность, что зарядное устройство не сможет обеспечить колонку достаточным током при максимальном уровне громкости.



**Указания за безопасност**

- Не удряйте и не смачквайте устройството.
- Избягвайте контакт с бензен, разтворители и други химикали.
- Не използвайте в близост до силни електромагнитни или електрически полета.
- Избягвайте директна слънчева светлина и отоплителни устройства.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не въвеждайте модификации в устройството.
- Не слушайте продължително музика с висока сила на звука, за да предотвратите увреждане на слуха.
- Не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода. Използването на устройството по начин, несъвместим с предназначението му, води до загуба на гаранционните права. Не бива да забравяте за това! Устройството може да се почиства с влажна кърпа.
- По време на използване на устройството при ниско напрежение е възможно да възникнат смущения. Зареждайте устройството редовно.
- Функцията Bluetooth е съвместима с повечето популярни смартфони и таблети, но в зависимост от устройството или приложението може да не обслужва отделни функции.

За да осигурите правилна работа и да предотвратите повреди, преди употребата на този продукт, моля, прочетете внимателно тази инструкция за употреба.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

1. Преносим високоговорител Bluetooth 2.0CH с елементи от плат
2. Водоустойчив (IPX6), устойчив на пръски, устойчив на дъжд, идеален за плаж, басейн, лодка и за други активности навън
3. Функцията TWS осигурява истинско безжично възпроизвеждане Bluetooth с двойно подобрен звук стерео
4. Оптимизирано гласово управление (Asystent Google и Siri)

5. Вграденият микрофон на системата хендсфри улеснява приемането на разговори
6. RGB подсветка
7. Благодарение на технологията A2DP Bluetooth можете по безжичен начин да предавате музика от всяко устройство с технология Bluetooth като мобилен телефон, преносим компютър, iPhone или iPad
8. Обсег на действие на Bluetooth: до 10 метра
9. Обслужване на USB
10. Радио FM
11. Функция линеен вход, подходяща за PC, MID, TV и други аудио устройства
12. Вграден литиев акумулатор 3600 mAh
13. Лента за рамо, лесна за демонтаж

### **СПЕЦИФИКАЦИЯ:**

- Версия Bluetooth: V5.0
- Размери на високоговорителя: 8 x 5 cm
- Изходна мощност: 30W x 2,4 O
- Капацитет на акумулатора: 3,7 V, 3600 mAh
- Честотна лента: 100Hz - 20 kHz
- Размери на продукта: 283 (дълж.) x 123 (шир.) x 126 (вис.) mm

### **АКСЕСОАРИ:**

Кабел за зареждане, аудио кабел, инструкция за употреба, лента за рамо

### **ДЕТАЙЛИ НА ПРОДУКТА:**

1. Превключвател ON/OFF, 2. Бутон TWS, 3. Възпроизвеждане/Пауза,
4. Следващо произведение/Сила на звука +, 5. Индикатор на батерията,
6. Предишно произведение/Сила на звука-, 7. Бутон за режим,
8. Бутон Siri, 9. Гнездо за захранване, 10. USB порт, 11. Порт AUX,
12. Гнездо RESET

**Bluetooth:**

1. Поставете бутона за включване в положение „ON“ - високоговорителят ще генерира звук; бутонът ще промени цвета си на син и ще започне да мига бързо.
2. Високоговорителят автоматично преминава в режим Bluetooth.
3. Активирайте Bluetooth в мобилния телефон и намерете името на устройството „Splash XXL“, след което го сдвоете с телефона. След установяване на връзката бутонът ще спре да мига и високоговорителят ще генерира звук.
4. Възпроизвеждайте произведения от мобилния телефон и се наслаждавайте на музиката.
5. Натиснете и задръжте бутон Следващо или Предишно произведение на високоговорителя или използвайте телефона, за да изберете любимите си произведения.
6. Натиснете за кратко бутон Следващо или Предишно произведение, за да увеличите или да намалите силата на звука. Или регулирайте силата на звука в мобилния телефон.
7. Натиснете за кратко бутон Възпроизвеждане/Пауза в устройството или използвайте мобилния телефон, за да започнете възпроизвеждане/да спрете музиката.
8. Натиснете за кратко бутон Siri, за да активирате гласовия асистент SIRI/ASYSTENTA GOOGLE.

**Възпроизвеждане на музика от USB носител:**

1. Поставете превключвателя в положение „ON“.
2. Свържете USB памет към гнездото - високоговорителят автоматично ще започне възпроизвеждането на записаната музика.
3. В режим възпроизвеждане натиснете и задръжте бутон Следващо или Предишно произведение, за да изберете любимото произведение; натиснете за кратко, за да увеличите или да намалите силата на звука.
4. Натиснете за кратко Възпроизвеждане/Пауза, за да започнете възпроизвеждането или да спрете музиката.

**Забележка:** поставянето на пендрайва USB в режим възпроизвеждане Bluetooth ще доведе до прекъсване на връзката Bluetooth и включване на режим възпроизвеждане от пендрайва USB. Можете да натиснете за кратко бутона на режима, за да включите отново режим Bluetooth.

#### **Радио FM:**

1. Поставете превключвателя в положение „ON“, след което натиснете за кратко бутона на режима, за да преминете към режим радио.
2. В режим радио натиснете и задръжте бутон Възпроизвеждай/Пауза, за да намерите автоматично канала FM и да го запишете. Натиснете за кратко бутон Възпроизвеждай/Пауза, за да изключите звука на високоговорителя.
3. Натиснете и задръжте бутон Следващо или Предишно произведение, за да промените записаният канал FM; натиснете за кратко, за да увеличите или намалите силата на звука.

#### **Функция TWS:**

1. Включете два идентични високоговорителя, които искате да сдвоите и двата в режим Bluetooth. Трябва да конфигурирате само едно от двете устройства.
2. Натиснете за кратко бутона TWS, високоговорителят ще издаде звуков сигнал и ще започне сдвояването; след успешно сдвояване устройството отново ще издаде звуков сигнал и бутонът TWS ще светне.
3. Установете Bluetooth връзка с мобилен телефон, за да възпроизведате музика чрез два сдвоени високоговорителя и да получите по-мощен пространствен звуков ефект.
4. Когато искате да излезете от режим TWS, натиснете отново бутона „TWS“.
5. Две устройства, веднъж сдвоени в режим TWS, отново ще бъдат сдвоени автоматично, когато бъдат включени в работния обсег.

**Забележка:**

1. Потребителите трябва първо да установят TWS връзка, след което да установят Bluetooth връзка с мобилния телефон.
2. В TWS режим и с Bluetooth връзка: когато потребителят продължително натиска бутона TWS, както TWS връзката, така и Bluetooth връзката ще бъдат прекъснати.

**AUX-IN:**

За други съвместими музикални устройства или MP3/MP4 плейъри използвайте предоставения аудио кабел, за да свържете „Line Out“ към „Aux-In“ на това устройство и да се наслаждавате на музиката. Когато използвате външно устройство, всички функции могат да се контролират от нивото на това устройство.

**RGB подсветка**

Когато високоговорителят е включен, RGB подсветката се включва автоматично. Потребителят може да натисне и задържи бутона на режима, за да включи и изключи RGB подсветката.

**Забележки:**

1. Когато високоговорителят е свързан към мобилен телефон чрез Bluetooth, на екрана на телефона ще се появи икона на батерията, за да покаже състоянието на батерията на високоговорителя.
2. Натиснете за кратко бутона на режима, за да преминете през различни режими в последователност: Bluetooth, USB устройство, FM радио, вход AUX-IN.
3. Когато Bluetooth високоговорителят се свърже с едно мобилно устройство, потребителят може да натисне и задържи бутона TWS, за да изключи предишното устройство и след това да установи Bluetooth връзка с друго мобилно устройство.
4. Силата на звука по подразбиране е на ниво 50% от максималната сила на звука.

5. Ако има входящо повикване на мобилното устройство, докато е в състояние на Bluetooth връзка, потребителят може да натисне за кратко бутона за Възпроизвеждане/Пауза, за да приеме обаждането, или да натисне и задържи бутона за Възпроизвеждане/ Пауза, за да отхвърли обаждането. За да приключи разговора, потребителят може да натисне за кратко бутона за Възпроизвеждане/Пауза или да използва мобилния телефон, за да прекрати разговора. По време на разговор в режим хендсфри потребителят може да натисне и задържи бутон Възпроизвеждане/Пауза, за да премине към разговор чрез телефона.
6. Превключете бутона в положение „OFF“, когато не използвате високоговорителя.

#### **Зареждане на високоговорителя:**

1. Зарядното устройство не е включено в приложените аксесоари. Използвайте стандартно зарядно устройство 5V/2-3A за зареждане на устройството. Не носим отговорност за каквито и да било щети, причинени от използването на друго зарядно устройство.
2. Изключете устройството, свържете предоставения кабел за зареждане към гнездото за зареждане на устройството, свържете другия край на кабела към компютър или зарядно устройство с изход 5V.
3. Време за зареждане, ок. 3-5 часа.
4. Устройството няма функция power bank; забранено е зареждането на друго устройство чрез високоговорителя или свързването на друго устройство чрез USB кабел.

Напрежението на зареждане на кутията на слушалките е DC 5V.

Мощността, осигурена от зарядното устройство, трябва да бъде между минималните 0,5 W, изисквани от радиоустройството, и максималната 10 W, за да се постигне максималната скорост на зареждане.



**ВАЖНО:**

Ако възпроизвеждате музика по време на зареждане, настройте силата на звука на умерено ниво - за някои песни със силни басове, зарядното устройство може да не е в състояние да осигури достатъчно мощност при максимална сила на звука.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelési céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékkezelő vállalatához vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tisztá természeti környezetet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek koupili.

Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol přečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodnený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Исползованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.



**Tracer**®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa